

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 45

**Artikel:** Schwimmgürtel  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-503008>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

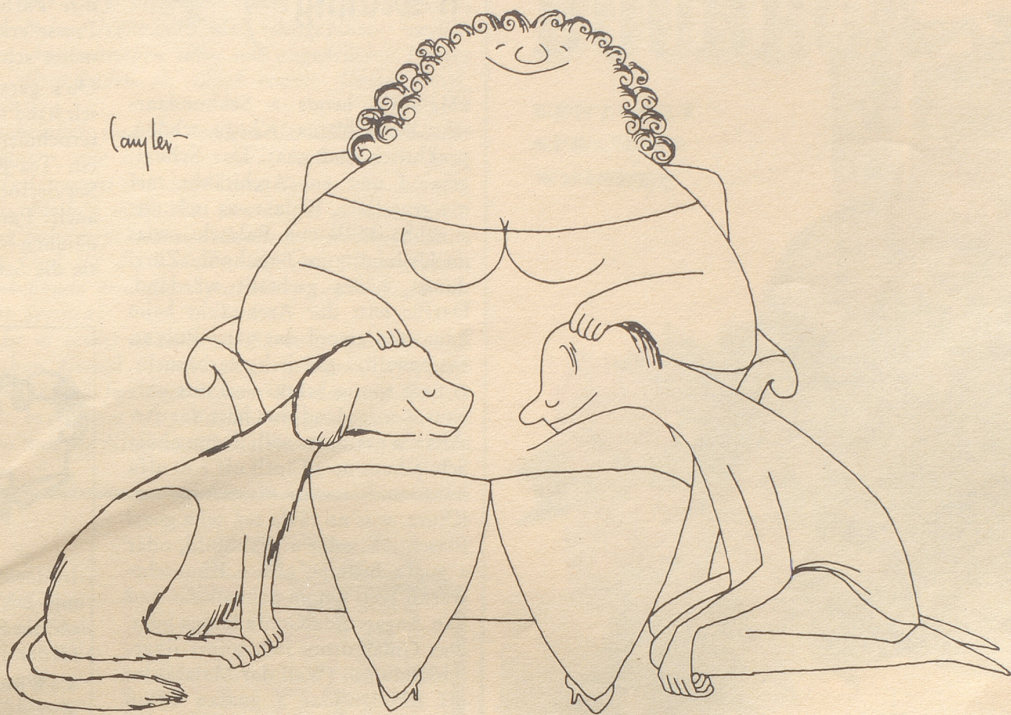
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Cauley-



## 's Wurfholz

Y ha-n-e Gschichtli vom ene Basler Pfaarer gheert, wo naime-n-in ere glaine Gmaind im Baselbiet sy erschti Stell as e junge Pfaarer gha het. Scho im erschte Winter isch's em gsi, 's kääm em allewyl wider Holz vor em Huus ewägg. Und Brennholz het er bruucht in sällem kalte Winter! Sy Ghältli isch no gaar bschaide gsi! Er het mit allem zämme haidemäßig miese druff luege.

Dernoo het er aber vernoo, daß andere Lyt im Dorf au Holz ewägg koo syg. Und doo het er gfunde, er mies emänd ebbis due. Er het sich lang bsunne. Numme-n-aifach geege's Stähle breedige? «Du sollst nicht stehlen!» haißt's im 15. Vårs vom 20. Kabittel im 2. Buech Mose.



Das wär aigedlig sy Täggscht gsi. Er het's aber anderscht gmacht. Woo-n-er am Sunntig uff sy bschaidede Känzeli gstige-n-isch, do het er e gheerig bueche Schytt under em Arm gha. Er het der Gmaind graaduse gsait, 's wärd in der allerletschte Zyt doo und dert vyl Holz gstohle, grad esoo buechigs, wie-n-er doo haig. Jetz wärf er aifach dä Brigel vo der Kanzle-n-aabe-n-under d'Gmaind. Der lieb Gott wärd scho derzue luege, daß das Holz der Dieb däät dräffe! Aber er het gar nit esoo wyt miese goh. Im glyche-n-Augeblig het me-n-e Stimm uus de Bängg dunde gheert, wo verschrogge brielt het: «Bugg di, Hansli! Er keyt bygott!»

Fridolin

### Wie man's macht ...

In einem Blatt war eine hübsche Wohnung mit Küche und Bad ausgeschrieben. Und dabei stand: «Schweizer ausgeschlossen.» Worauf eine große Anzahl von Protestbriefen ...

In einem andern Blatt wurden möblierte Zimmer angeboten mit Zentralheizung, fließend Wasser, Telefon, Bad. Und dabei stand: «Nur an Schweizerinnen.» Worauf eine große Anzahl von Protesten ...

### Das Zitat der Woche

Etymologie: *Hohlstand stammt von Wohlstand.*

(Hans Leopold Davi)

### Bekannt vom Bau

Der Gastarbeiter tritt eine neue Stelle an, wird nach dem Namen gefragt. «Caruso», sagt er.

«Caruso?» staunt der Personalchef.

«Und der Vorname?»

«Enrico.»

«Enrico Caruso also?» setzt der Chef zusammen. «Donnerwetter, das ist ja ein ganz bekannter Name!»

«Ja ja», meint der Neue, «das ist ja auch kein Wunder: ich arbeite doch schon seit zwei Jahren auf schweizerischen Bauplätzen.»

EM

### Auf der Eisenbahn

An der Endstation einer Privatbahn erscheint eine ältere Frau und pocht ans Schalterfenster.

«I hätt gärn es Billiet!»

«Wohi?»

«Wie?»

«I meine, was für e Schtation?»

«Jä, wa händler eso?»

\*

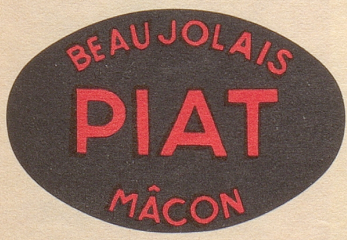
Stimmt es, daß Kinder in der Bremgarten-Dietikon-Bahn zum vollen Tarif fahren müssen? Böse Zungen behaupten nämlich, daß man die Altersgrenze auf jeden Fall erreiche, bevor man am Bestimmungsort ankomme.

UH

### Schwimmgürtel

Humor, meinte der Komiker Bob Hope, ist der Schwimmgürtel auf dem Strome des Lebens.

AC



Bezugsquellennachweis: E. Schlatter, Neuchâtel

### Offene Krampfaderharnäckige Ekzeme

#### eitrige Geschwüre

bekämpft auch bei veralteten Fällen die vorzügliche, in hohem Maße reiz- und schmerzlindernde Spezial-Heilsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch. 3.95, 6.30, Klinikpack. (5fach) 23.50. In Apoth. u. Drog.

Buthaesan

4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711

**FRISCOdent**  
ZAHN-CREME

— echte biologische Mundpflege  
vorbeugend gegen  
Karies und Parodontose

Originaltube Fr. 3.10

4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711 4711